

# Euroopan unionin virallinen lehti

# C 22



Suomenkielinen laitos

## Tiedonantoja ja ilmoituksia

55. vuosikerta  
27. tammikuuta 2012

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
II <i>Tiedonannot</i>		
EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT		
<b>Euroopan komissio</b>		
2012/C 22/01	SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta <sup>(1)</sup> .....	1
2012/C 22/02	SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta <sup>(2)</sup> .....	2
IV <i>Tiedotteet</i>		
EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET		
<b>Euroopan komissio</b>		
2012/C 22/03	Euron kurssi .....	6
2012/C 22/04	Komission päätös, annettu 26 päivänä tammikuuta 2012, sähköisen hallinnon asiantuntijaryhmän perustamisesta .....	7

# FI

**Hinta:**  
**3 EUR**

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvia tuotteita lukuun ottamatta

<sup>(2)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2012/C 22/05	Jäsenvaltion toimittamat tiedot perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen alalla toimiviin pieniin ja keskiuuriin yrityksiin sekä asetuksen (EY) N:o 70/2001 muuttamisesta annetun komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 mukaisesti myönnetystä valtiontuesta	9
--------------	--	---

## V Ilmoitukset

## HALLINNOLLISET MENETTELYT

**Euroopan komissio**

2012/C 22/06	Ehdotuspyyntö – N:o 28/G/ENT/CIP/12/E/N01C01 – Yrittäjyyskoulutus	10
--------------	---	----

## KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

**Euroopan komissio**

2012/C 22/07	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.6426 – GSO/Miller Group) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia <sup>(1)</sup>	13
--------------	--	----



<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

## EUROOPAN KOMISSIO

## SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen

## Tapaukset, joita komissio ei vastusta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvia tuotteita lukuun ottamatta)

(2012/C 22/01)

Päätöksen tekopäivä	20.12.2011	
Valtion tuen viitenumero	SA.33596 (11/N)	
Jäsenvaltio	Saksa	
Alue	Hessen	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Hessen: Abgabe für die gebietliche Absatzförderung von Wein in Hessen; hier: Werbung und technische Hilfe	
Oikeusperusta	— Hessisches Gesetz über die Erhebung einer Abgabe für die gebietliche Absatzförderung von Wein — Bewilligungsbescheide (Bescheid „Werbemaßnahmen“ und Bescheid „Technische Hilfe“)	
Toimenpidetyyppi	Ohjelma	—
Tarkoitus	Mainonta (AGRI), Tekninen tuki (AGRI)	
Tuen muoto	Suora avustus, Tuetut palvelut	
Talousarvio	Kokonaistalousarvio: 1,75 EUR (miljoonaa)	
Tuen intensiteetti	100 %	
Kesto	31.12.2015 saakka	
Toimiala	Viinin valmistus rypäleistä	
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Regierungspräsidium Darmstadt Weinbauamt Eltville Wallufer Str. 19 65343 Eltville DEUTSCHLAND	
Muita tietoja	—	

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_fi.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm)

**SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen****Tapaukset, joita komissio ei vastusta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2012/C 22/02)

Päätöksen tekopäivä	20.9.2011
Valtion tuen viitenumero	N 559/10
Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Alue	East Merseyside
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Jaguar Cars Ltd
Oikeusperusta	Industrial Development Act 1982, Section 7
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Aluekehitys
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 26 365 000 GBP
Tuen intensiteetti	12 %
Kesto	11.2009–12.2018
Toimiala	Moottoriajoneuvot
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Department for Business, Innovation and Skills 1 Victoria Street London SW1H 0ET UNITED KINGDOM
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_fi.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm)

Päätöksen tekopäivä	8.3.2011
Valtion tuen viitenumero	SA.30941 (N 189/10)
Jäsenvaltio	Itävalta
Alue	Kärnten
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Der Bäcker Legat GmbH
Oikeusperusta	Vertrag über die Errichtung einer atypisch stillen Gesellschaft, Genußrechtsvereinbarung

Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki
Tarkoitus	Vaikeuksissa olevien yritysten rakenneuudistus
Tuen muoto	Muut pääomatuen muodot
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 0,39 milj. EUR
Tuen intensiteetti	—
Kesto	2.7.2008-2.7.2013
Toimiala	Vähittäispalvelut
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee und BABEG, Betriebsansiedlungs- und Beteiligungs-GesmbH ÖSTERREICH
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_fi.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm)

Päätöksen tekopäivä	24.5.2011
Valtion tuen viitenumero	SA.31492 (N 375/10)
Jäsenvaltio	Italia
Alue	Friuli Venezia Giulia
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Polo intermodale annesso all'aeroporto Ronchi dei Legionari
Oikeusperusta	Deliberazione della Giunta regionale 28 aprile 2010, n. 804; approvazione scheda di attività relativa all'attività 3.1.a «Interventi materiali nell'ambito delle infrastrutture di trasporto, prima fase di progettazione e realizzazione infrastrutturale intermodale del Polo intermodale annesso all'aeroporto di Ronchi dei Legionari»;  bozza dello schema di Convenzione avente ad oggetto la condivisione delle modalità operative finalizzate alla realizzazione delle opere ed interventi necessari all'attuazione del Polo Intermodale annesso all'aeroporto di Ronchi dei Legionari
Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki
Tarkoitus	Alakohtainen kehitys
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 6 milj. EUR
Tuen intensiteetti	77 %
Kesto	2011–2014

Toimiala	Liikenne
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia Via Giulia 75/1 Trieste TS ITALIA
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_fi.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm)

Päätöksen tekopäivä	7.12.2011
Valtion tuen viitenumero	SA.32118 (11/N)
Jäsenvaltio	Suomi
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajaryityksen nimi)	Alusten ympäristönsuojelua parantavien investointitukien yleisiä ehtoja koskeva tukiohjelma Programmet om allmänna villkor för investeringsstöd i syfte att förbättra miljöskyddet
Oikeusperusta	Valtionavustuslaki, valtioneuvoston asetus alusten ympäristönsuojelua parantavien investointitukien yleisistä ehdoista Statsunderstödslagen om allmänna villkor för investeringsstöd för fartyg i syfte att förbättra miljöskyddet
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Ympäristönsuojelu
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 30 milj. EUR Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 120 milj. EUR
Tuen intensiteetti	50 %
Kesto	2010–2014
Toimiala	Liikenne
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Liikenne- ja viestintäministeriö Eteläesplanadi 16 PL 31 FI-00023 Helsinki SUOMI/FINLAND  Valtioneuvosto/Kommunikationsministeriet Södra esplanaden 16 Helsingfors, PB 31 FI-00023 Statsrådet SUOMI/FINLAND

Muita tietoja	—
---------------	---

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_fi.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm)

Päätöksen tekopäivä	9.12.2011
Valtion tuen viitenumero	SA.33757 (11/N)
Jäsenvaltio	Tanska
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Prolongation of the winding-up scheme; Extension of the compensation scheme to model I and model II
Oikeusperusta	Lov om håndtering af nødlidende pengeinstitutter (lov nr. 721 af 25. juni 2010)
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Vakavien taloushäiriöiden korjaaminen
Tuen muoto	Avustus, Takaus
Talousarvio	—
Tuen intensiteetti	—
Kesto	1.1.2012–30.6.2012
Toimiala	Rahoituksen välitys
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Økonomi- og Erhvervsministeriet Slotholmsgade 12 1216 København K DANMARK
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_fi.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm)

## IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

## EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi <sup>(1)</sup>

26. tammikuuta 2012

(2012/C 22/03)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,3145	AUD	Australian dollaria	1,2326
JPY	Japanin jeniä	101,98	CAD	Kanadan dollaria	1,3166
DKK	Tanskan kruunua	7,4343	HKD	Hongkongin dollaria	10,1964
GBP	Englannin punttaa	0,83800	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6004
SEK	Ruotsin kruunua	8,8775	SGD	Singaporin dollaria	1,6511
CHF	Sveitsin frangia	1,2071	KRW	Etelä-Korean wonia	1 474,33
ISK	Islannin kruunua		ZAR	Etelä-Afrikan randia	10,2801
NOK	Norjan kruunua	7,6465	CNY	Kiinan juan renminbiä	8,2906
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	HRK	Kroatian kunaa	7,5840
CZK	Tšekin korunaa	25,193	IDR	Indonesian rupiaa	11 775,79
HUF	Unkarin forinttia	294,80	MYR	Malesian ringitiä	3,9967
LTL	Liettuan litiä	3,4528	PHP	Filippiinien pesoa	56,178
LVL	Latvian latia	0,6986	RUB	Venäjän ruplaa	39,8190
PLN	Puolan zlotya	4,2470	THB	Thaimaan bahtia	41,118
RON	Romanian leuta	4,3408	BRL	Brasilian realia	2,2849
TRY	Turkin liiraa	2,3580	MXN	Meksikon pesoa	16,9883
			INR	Intian rupiaa	66,0470

<sup>(1)</sup> Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.



**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**annettu 26 päivänä tammikuuta 2012,**  
**sähköisen hallinnon asiantuntijaryhmän perustamisesta**  
 (2012/C 22/04)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kuten komission tiedonannossa Euroopan sähköisen hallinnon toimintasuunnitelma 2011–2015<sup>(1)</sup>, jäljempänä 'toimintasuunnitelma', todetaan, "jäsenvaltiot ovat täysin sitoutuneita Malmön julistuksen poliittisiin prioriteetteihin"<sup>(2)</sup>. Ne ovat myös pyytäneet Euroopan komissiota järjestämään toimintasuunnitelman yhteishallinnon niin, että jäsenvaltiot voivat aktiivisesti osallistua sen toteuttamiseen. Toimintasuunnitelmaa ja sen sisältämiä toimenpiteitä kannatettiin neuvoston päätelmissä toukuussa 2011<sup>(3)</sup>.
- (2) Näin ollen komission on tarpeen perustaa asiantuntijaryhmä, joka koostuu sähköisen hallinnon alasta vastaavista jäsenvaltioiden toimivaltaisista viranomaisista, sekä määritellä sen tehtävät ja rakenne.
- (3) Henkilötietojen käsittelyssä olisi noudatettava yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001<sup>(4)</sup>,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

**1 artikla**

Komissio perustaa sähköisen hallinnon asiantuntijaryhmän, jäljempänä 'ryhmä'.

**2 artikla**

**Tehtävät**

Ryhmän tehtävänä on:

- neuvoa komissiota sähköiseen hallintoon liittyvissä strategisissa kysymyksissä toimintasuunnitelman yhteydessä sekä

<sup>(1)</sup> KOM(2010) 743.

<sup>(2)</sup> Malmön julistus: <http://www.egov2009.se/wp-content/uploads/Ministerial-Declaration-on-eGovernment.pdf>

<sup>(3)</sup> Neuvoston päätelmät Euroopan sähköisen hallinnon toimintasuunnitelmasta 2011–2015; neuvoston (liikenne, televiestintä ja energia) 3093. istunto – pelkät televiestintäasiat – Bryssel, 27. toukokuuta 2011.

<sup>(4)</sup> EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

ehdottaa toimintasuunnitelman toteutuksen puoliväliarvioinnin pohjalta tarvittavia tarkistuksia ohjelman painopistealoihin, tavoitteisiin ja toimiin,

- auttaa komissiota määrittelemään jäsenvaltioille toimintasuunnitelman toimiin liittyvät yhteiset tavoitteet,
- toimia strategisten keskustelujen ja kokemustenvaihdon foorumina, johon komission kaikki yksiköt osallistuvat,
- vaihtaa näkemyksiä kansallisiin sähköisen hallinnon strategioihin liittyvistä kysymyksistä toimintasuunnitelman kattamilla aloilla ja suhteessa sen tavoitteiden saavuttamiseen,
- toimia foorumina, jonka kautta jäsenvaltiot tiedottavat komissiolle toimintasuunnitelman edistymisestä kussakin maassa.

Ryhmä tekee komission välityksellä yhteistyötä digitaalistrategiaa käsittelevän korkean tason ryhmän kanssa, jotta voidaan varmistaa, että sähköisen hallinnon alan toimet toteutetaan optimaalisella tavalla.

Ryhmä tekee yhteistyötä ja koordinoi toimintaansa komission välityksellä myös ISA-ohjelmakomitean<sup>(5)</sup> kanssa.

**3 artikla**

**Kuuleminen**

Komissio voi kuulla ryhmää kaikissa toimintasuunnitelman toteutukseen liittyvissä asioissa.

**4 artikla**

**Kokoonpano – Jäsenten nimittäminen**

1. Ryhmä koostuu jäsenvaltioiden toimivaltaisista viranomaisista. Kunkin jäsenvaltion viranomainen nimittää yhden korkean tason edustajan. Edustajan on vastattava kansallisista sähköisen hallinnon strategioista ja kyettävä varmistamaan riittävä koordinaatio toimintasuunnitelman kattamilla aloilla toimivien kansallisten viranomaisten välillä. Jäsenvaltioiden edustajien ohella koukusiin voi osallistua muita virkamiehiä, joilla on käsiteltävän

<sup>(5)</sup> ISA (Interoperability Solutions for European Public Administrations): yhteentoimivuusratkaisusta eurooppalaisten julkishallintojen yhteentoimivuusratkaisuja koskeva ohjelma, Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 922/2009/EY.

asian erityistietämystä, tämän kuitenkin rajoittamatta kokouskulojen korvaamista koskevien säännösten soveltamista.

2. Jäsenet nimitetään toimintasuunnitelman keston ajaksi (2011–2015).

3. Varajäseniä voidaan nimittää yhtä monta kuin varsinaisia jäseniä. Varajäsenet nimitetään samoin ehdoin kuin jäsenet. Varajäsenet korvaavat poissa olevat tai estyneet jäsenet automaattisesti.

4. Sellaisen jäsenen tilalle, joka ei enää tosiasiallisesti pysty osallistumaan ryhmän työhön, joka eroaa tehtävästään tai joka ei täytä tämän artiklan 3 kohdassa tai perussopimuksen 339 artiklassa vahvistettuja edellytyksiä, voidaan nimittää uusi jäsen jäljellä olevaksi toimikaudeksi.

5. Nimitettyjen edustajien nimet julkaistaan komission asiantuntijaryhmien ja vastaavanlaisten elinten rekisterissä, jäljempänä 'rekisteri' sekä sähköisen hallinnon verkkosivustolla osoitteessa [http://ec.europa.eu/information\\_society/activities/egovernment/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/information_society/activities/egovernment/index_en.htm)

#### 5 artikla

##### Toiminta

1. Ryhmän puheenjohtajana toimii komission edustaja.
2. Komission edustaja voi kutsua ryhmän ulkopuolelta asialistalla olevan alan erityisasiantuntijoita osallistumaan tilapäisesti ryhmän työskentelyyn. Lisäksi komission edustaja voi myöntää ETA- ja EFTA-maille tai unioniin liittymässä oleville maille tarkkailija-aseman. Tällöin kyseisten maiden on nimitettävä yksi korkean tason edustaja.
3. Asiantuntijaryhmien jäsenten ja heidän edustajiensa sekä kutsuttujen asiantuntijoiden ja tarkkailijoiden on noudatettava perussopimuksissa ja niiden täytäntöönpanosäännöissä vahvistettuja salassapitovelvollisuuksia sekä EU:n turvaluokiteltujen tietojen suojelua koskevia komission turvallisuussääntöjä, jotka on vahvistettu komission päätöksen 2001/844/EY, EHTY, Eura-

tom<sup>(1)</sup> liitteessä. Komissio voi toteuttaa kaikki asianmukaiset toimenpiteet, jos kyseiset henkilöt eivät noudata näitä velvoitteita.

4. Ryhmän kokoukset pidetään komission toimitiloissa. Komissio huolehtii sihteeripalveluista. Ryhmän ja sen alaryhmien kokouksissa voi olla läsnä myös muita asiasta kiinnostuneita komission virkamiehiä.

5. Ryhmä vahvistaa työjärjestyksensä asiantuntijaryhmien työjärjestysmallin<sup>(2)</sup> pohjalta.

6. Komissio julkaisee olennaisia tietoja ryhmän toiminnasta joko rekisterissä tai erityisesti tätä varten luodulla verkkosivustolla, jolle rekisteristä on linkki.

#### 6 artikla

##### Kokouskulut

1. Ryhmän toimintaan osallistuvat henkilöt eivät saa palkkiota tehtäviensä hoitamisesta.
2. Komissio korvaa ryhmän toimintaan osallistuvien matka- ja oleskelukustannukset voimassa olevien komission säännösten mukaisesti.
3. Kustannukset korvataan vuosittaisessa määrärahojen kohdentamismenettelyssä käytettävissä olevien määrärahojen rajoissa.

#### 7 artikla

##### Soveltaminen

Tätä päätöstä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2015.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2012.

*Komission puolesta*

Neelie KROES

*Varapuheenjohtaja*

<sup>(1)</sup> Komission päätös, tehty 29 päivänä marraskuuta 2001, komission sisäisten menettelysääntöjen muuttamisesta (EYVL L 317, 3.12.2001, s. 1).

<sup>(2)</sup> Asiakirjan SEC(2010) 1360 liite IV.

## JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

**Jäsenvaltion toimittamat tiedot perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen alalla toimiviin pieniin ja keskiuuriin yrityksiin sekä asetuksen (EY) N:o 70/2001 muuttamisesta annetun komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 mukaisesti myönnetystä valtiontuesta**

(2012/C 22/05)

**Tuen N:o:** SA.34212 (12/XA)

**Jäsenvaltio:** Viro

**Alue:** Estonia

**Tukiohjelman nimike tai yritykselle myönnettyä yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi:** Turuarendustoetus

**Oikeusperusta:**

- 1) Maaelu ja põllumajandusturu korraldamise seaduse § 11 lõige 1 ja § 18 lõige 1
- 2) Põllumajandusministeri 6. jaanuar 2012. a määrus nr 3 „Turuarendustoetuse taotlemise ja taotluse menetlemise kord, nende kulude loetelu, mille hüvitamiseks turuarendustoetust antakse, ning toetuse määr”

**Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä:** Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä: 1,50 EUR (miljoonaa)

**Tuen enimmäisintensiteetti:** 85 %

**Täytäntöönpanopäivä:** —

**Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto:** 26 päivästä tammi-kuuta 2012–31 päivään joulukuuta 2013

**Tuen tarkoitus:** Tekninen tuki (asetuksen (EY) N:o 1857/2006 15 artikla)

**Asianomainen ala:** Kasvinviljely ja kotieläintalous, riistatalous ja niihin liittyvät palvelut

**Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:**

Põllumajandusministeerium  
Lai tn 39/Lai tn 41  
15056 Tallinn  
EESTI/ESTONIA

**Internet-osoite:**

<http://www.agri.ee/turuarendustoetus/>

**Muita tietoja:** —

---

## V

(Ilmoitukset)

## HALLINNOLLISET MENETTELYT

## EUROOPAN KOMISSIO

EHDOTUSPYYNTÖ – N:o 28/G/ENT/CIP/12/E/N01C01

## Yrittäjyyskoulutus

(2012/C 22/06)

**1. Tavoitteet ja kuvaus**

Tällä ehdotuspyynnöllä pyritään tukemaan eurooppalaisia pk-yrityksiä tukevan *Small Business Act* -aloitteen periaatteen 1 sekä yrittäjyyskoulutusta Euroopassa koskevan Oslon asialistan toteuttamista. *Small Business Act* -aloitteessa suositellaan, että edistetään innovatiivista ja yrittäjyyttä suosivaa ajattelutapaa nuorison keskuudessa sisällyttämällä yrittäjyys avaintaidoksi opetussuunnitelmiin ja varmistamalla, että yrittäjyyden merkitys otetaan asianmukaisesti huomioon opettajien koulutuksessa.

Tästä syystä tämän ehdotuspyynnön tavoitteena on edistää hankkeita, jotka tuovat Euroopan tasolla suurta lisäarvoa yrittäjyyskoulutukseen. Toimet suunnataan opettajille ja perusasteen, toisen asteen ja korkea-asteen koulutuksessa oleville nuorille.

Tukea annetaan hankkeille, joissa keskitytään johonkin seuraavista tavoitteista (painopistealat):

**Erä 1:**

- a) Luodaan Euroopan laajuisia malleja perusasteen ja keskiasteen opettajia varten, jotta voidaan kehittää heidän taitojaan ja menetelmiään yrittäjyyskoulutuksen soveltamiseksi eri opetusaineissa ja eri yhteyksissä.
- b) Kehitetään, järjestetään ja toteutetaan Euroopan laajuisia seminaareja yrittäjyyttä korkea-asteen oppilaitoksissa (yliopistot, korkeakoulut, ammattikorkeakoulut, kaupalliset oppilaitokset jne.) opettaville.

**Erä 2:**

Luodaan eurooppalainen verkkofoorumi opettajille/kouluttajille, jotta voidaan vaihtaa yrittäjyyskoulutukseen liittyviä hyviä käytäntöjä, menetelmiä ja oppimateriaaleja yli rajojen.

**Erä 3:**

Kehitetään ja testataan välineitä ja indikaattoreita koskevia yhteisiä eurooppalaisia puitteita, jotta voidaan arvioida opiskelijoiden yrittäjyyskoulutuksessa omaksumaa yrittäjyyttä suosivaa ajattelutapaa ja asenteita sekä heidän hankkimiaan taitoja.

Ehdotusten olisi liityttävä yhteen edellä mainituista tavoitteista (painopistealueista). Hakijoiden ehdotuksista on käytävä selvästi ilmi, mitä edellä mainittua erää ehdotus koskee. Toimilla täytyy olla selkeää eurooppalaista lisäarvoa. Niiden olisi edistettävä Euroopan integraatiota ja rajat ylittävää yhteistyötä.

Hankkeilla olisi vaikutettava ongelmiin siten, että ne voidaan ratkaista paremmin Euroopan tasolla, ja niillä olisi luotava uusia malleja, joita voidaan käyttää laajasti ympäri Eurooppaa. Hankkeiden jatkuminen EU:n rahoituksen päättymisen jälkeen olisi varmistettava.

## 2. Tukikelpoiset hakijat

Hakemuksia voivat esittää organisaatiot, jotka ovat oikeushenkilöitä ja jotka ovat sijoittautuneet johonkin seuraavista maista:

- 1) EU:n jäsenvaltiot
- 2) ETA-maat: Liechtenstein ja Norja
- 3) Ehdokasmaat: Kroatia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Islanti, Montenegro ja Turkki
- 4) Albania, Israel ja Serbia (kilpailukykyä ja innovointia koskevaan ohjelmaan osallistuvat maat).

Hakijoiden on toimittava kansainvälisenä konsortiona, jossa on kumppaniorganisaatioita vähintään kahdesta muusta maasta.

Lisäksi sovelletaan seuraavia sääntöjä:

- 1) Johtavan organisaation kumppaneiden on täytettävä samat tukikelpoisuuskriteerit kuin hakijoiden. Hakija toimii koordinaattorina.
- 2) Hakijoiden on oltava oikeushenkilöitä.
- 3) Hakijoiden on oltava seuraavan määritelmän mukaisia: julkinen tai yksityinen yksikkö, jonka päätoimintoihin kuuluu yrittäjyyskoulutus. Tällaisia yksiköitä voivat olla:
  - julkishallinto kaikilla tasoilla
  - keskus-, alue- ja paikallisviranomaiset
  - oppilaitokset (perus- ja keskiasteen koulut, ammatilliset oppilaitokset, yliopistot jne.)
  - valtiosta riippumattomat järjestöt, asiaan liittyvillä aloilla toimivat järjestöt ja yhdistykset
  - koulutuksen tarjoajat (niin yksityiset kuin julkiset)
  - teollisuus- ja kauppakamarit sekä muut vastaavat elimet
  - yritysten yhdistykset ja yritystukiverkostot.
- 4) Yhteisömuotoisen hakijan on oltava lainmukaisesti muodostettu ja rekisteröity. Jos elintä tai organisaatiota ei ole muodostettu lainmukaisesti, sen on nimettävä luonnollinen henkilö, joka kantaa oikeudellisen vastuun.

## 3. Määrärahat ja hankkeen kesto

Toiminnalle myönnettävä enimmäisbudjetti on noin 2 450 000 EUR.

Saatujen ehdotusten koosta ja laadusta riippuen tuettavien hankkeiden määrä on 4–8.

Hankkeiden määrä eritellään seuraavasti:

Erän 1 osalta tukea myönnetään enintään neljälle hankkeelle.

Erän 2 osalta tukea myönnetään enintään kahdelle hankkeelle.

Erän 3 osalta tukea myönnetään enintään kahdelle hankkeelle.

EU:n enimmäisrahoitusosuus tukikelpoisista kustannuksista:

enintään 60 prosenttia (kaikkien erien osalta).

EU:n rahoitusosuuden hankekohtainen enimmäismäärä:

Erän 1 osalta enintään 500 000 EUR.

Erän 2 osalta enintään 400 000 EUR.

Erän 3 osalta enintään 250 000 EUR.

Hankkeiden on määrä käynnistyä 1. marraskuuta 2012.

Toimien enimmäiskesto:

Erä 1: 36 kuukautta.

Erä 2: 24 kuukautta.

Erä 3: 18 kuukautta.

#### 4. **Määräaika**

Hakemukset on lähetettävä komissiolle viimeistään **16 päivänä huhtikuuta 2012**.

#### 5. **Lisätietoja**

Ehdotuspyynnön lyhentämätön teksti ja hakulomakkeet ovat saatavissa seuraavasta internet-osoitteesta:  
<http://ec.europa.eu/enterprise/funding/index.htm>

Hakemusten on oltava ehdotuspyynnön lyhentämättömässä tekstissä esitettyjen vaatimusten mukaisia.

---

## KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

## EUROOPAN KOMISSIO

## Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia COMP/M.6426 – GSO/Miller Group)

## Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2012/C 22/07)

1. Komissio vastaanotti 20 päivänä tammikuuta 2012 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004<sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yhdysvaltalaisen yrityksen The Blackstone Group L.P. määräysvallassa oleva yhdysvaltalainen yritys GSO Capital Partners LP (GSO) hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettun yksinomaisten määräysvallan brittiläisessä yrityksessä Miller Group Ltd (Miller Group) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
  - GSO: luotonantoon painottuva vaihtoehtoinen omaisuudenhoito,
  - Miller Group: asuinrakentaminen ja muu rakentamistoiminta sekä kaivostoiminta ensi sijassa Yhdistyneessä kuningaskunnassa.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua EY:n sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston EY:n sulautuma-asetuksen<sup>(2)</sup> nojalla.
4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä COMP/M.6426 – GSO/Miller Group seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio  
Kilpailun PO (DG COMP)  
Merger Registry  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("EY:n sulautuma-asetus").

<sup>(2)</sup> EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32 ("tiedonanto yksinkertaistetusta menettelystä").











## TILAUSHINNAT 2012 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 310 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	840 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

*Euroopan unionin virallisen lehden* tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

## Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_fi.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.**

**Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>**

